

1948-08-29

SENDER

Vilhelm Bjerke-Petersen

RECIPIENT

Richard Mortensen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

General comment:

Richard Mortensens og Denise Renés besøg hos Vilhelm Bjerke-Petersen i Halmstad omtales også i Jan Würtz Frandsens "Richard Mortensen. Afklaringens år 1940-1958", s. 382-383.

Sender's location:

Halmstad

Sender info (seal, address, etc.):

Betegnet på brevet f.o.:c/o Karl Stendal
Stenhuggeriet
Söndrum
Halmstad.

Mentioned people:

Oscar Domínguez
Denise René
William Scharff

Archive:

Robert Jacobsens brevarkiv. Statens Museum for Kunst.

TRANSCRIPTION

d. 29 - 8 - 48

c/o Karl Stendal

Stenhuggeriet

Söndrum

Halmstad.

Kære Morten,

Jeg er meget ked af at meddele Dig, at jeg ikke kommer til Stockholm før ca. d. 10. septbr. Vi har fået lov til at blive her, og det er blevet dejligt vejr, så jeg vil udnytte tiden til arbejde.

Jeg vilde gerne have truffet Denise René igen og talt med hende om forskellige planer, ligesom jeg meget gerne vilde have hjulpet hende i Stockholm.

Men jeg har et konkret forslag at gøre hende, som jeg beder Dig fremsætte, angående et eventuelt fremtidigt samarbejde, som jeg mener, begge parter kan være tjent med, for det nytter jo ikke at samarbejde ensidigt. Interessen må være gensidig, for at være holdbar.

I Jeg vil organisere salget af hendes kunstnere i Sverige ved at garantere hende en separatudstilling og en gruppeudst. om året i Stockholm i et første klasses galleri. Jeg kan også garantere hende salg.

II Jeg vil skaffe hende artikler og fotografier ind i svenske tidskrifter om galleriets kunstnere.

III Jeg vil gøre alt for at få et samarbejde igang mellem unge svenske og hendes malere på svensk grund.

Jeg håber at I allerede i Halmstad fik et indtryk af, at jeg har muligheder for at opnå et resultat.

Til gengæld vil jeg, at hun skal gøre for mig:

I Sørge for min deltagelse i den kommende

[Vertikalt langs brevets venstre side:] Det er klart at jeg vil arbejde for hende og kunstnerne i alle tilfælde, fordi jeg synes om dem, men det er jo også klart, at der er grænser for hvor meget tid man kan afse, uden at få noget istedet.

[Side 2]

udstilling af dansk kunst (den fra Scharff til os!)

II I vinteren 1948-49, altså i denne vinter, give mig plads for en separat fremvisning af mine arbejder, mindst 15 billeder. For denne udstilling er jeg villig til selv at bekoste alle omkostninger, som katalog, annoncer og

fragter, samt, hvis hun fordrer det, et vist beløb for lokalet. Jeg kan betale hende dette i Paris i dollars.

Hvis I ikke får solgt de ting I har med, så efterlad dem i en pakke til mig i et af gallerierne. Så vil jeg sælge dem i efteråret, og jeg tænker jeg kan sende pengene til Paris i dollars, men hun må give mig de lavest mulige priser.

Hvis I behøver penge i Stockholm, så send mig et par ord og hvor mange. Og jeg vil prøve at ordne det.

Jeg håber ikke I synes dette brev er for forretningsmæssigt, men jeg synes det ofte fører længere, at fremsætte konkrete forslag, især da vi jo ikke foreløbig får anledning til at "leve os sammen om idéerne".

Du bedes overgive Denise René mine bedste hilsener og sige hende, at jeg fuldt ud beundrer hendes uegennyttige arbejde for den unge kunst.

De bedste hilsener til dig selv

Vilhelm.

[Vertikalt langs brevets venstre kant:] Sagen er den at jeg vil have en udst. i Paris i vinter, og jeg har faktisk allerede et tilbud fra et galleri, som jeg har fået gennem Dominguez, men jeg vil langt [understreget] foretrække Denise René, hvis hun vil have mig.